

VOTING INFORMATION

EARLY VOTING INFORMATION

Glendale voters may cast an early ballot in any city election either by mail or in person. For this election, a written request for an early ballot by mail must be **received** no later than 5 p.m. on Friday, August 31, 2007. Request forms to vote early by mail are available at the Office of the City Clerk, Glendale City Hall, 5850 West Glendale Avenue, Glendale, Arizona 85301, by telephone: (623) 930-2296 or (623) 930-2252, at any of the City of Glendale Libraries, or by contacting the Maricopa County Elections Department by telephone 602-506-1511, Internet www.recorder.maricopa.gov, or by mail to Maricopa County Elections, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ, 85003-0681.

SATELLITE VOTING LOCATIONS: Voters who wish to vote early but do not request a ballot by mail may vote early in person at any one of the following locations between 8 a.m. and 5 p.m. Monday through Friday, beginning August 14, 2007. The last day to vote an early ballot in person is Friday, September 7, 2007.

City of Glendale City Clerk's Office
4th Floor
5850 West Glendale Avenue
Glendale, Arizona 85301

Maricopa County Elections Department
111 South 3rd Avenue
Phoenix, Arizona 85003

Maricopa County Elections Department
Department)
222 East Javelina Avenue
Mesa, Arizona 85210

MCTEC (Maricopa County Elections
510 South 3rd Avenue
Phoenix, Arizona 85003

VOTING AT THE POLLS

Voting Hours: The polling places will be open from 6 a.m. until 7 p.m. on Election Day, Tuesday, September 11, 2007. Any qualified voter who is in line at 7:00 p.m. will be allowed to prepare and cast a ballot.

Identification Requirement at the Polls: In compliance with Proposition 200, **you will be required to provide identification before receiving a ballot when voting at a polling place.** You also may call the election information line at 602-930-2296 or 602-506-1511 for more information.

INFORMACIÓN SOBRE LA VOTACIÓN

INFORMACIÓN SOBRE VOTACIÓN POR ADELANTADO

Los votantes de Glendale pueden depositar una boleta por adelantado en cualquier elección de la ciudad ya sea por correo o en persona. Para esta elección, una solicitud por escrito para una boleta para votación por adelantado tiene que ser recibida a más tardar a las 5 p.m. del viernes, 31 de agosto de 2007. Los formularios para votar por adelantado por correo se pueden obtener en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad, Glendale City Hall, 5850 West Glendale Avenue, Glendale, Arizona 85301, por teléfono: (623) 930-2296 o (623) 930-2252, en cualquiera de las bibliotecas de la Ciudad de Glendale, o poniéndose en contacto con el Departamento de Elecciones del Condado Maricopa al 602-506-1511, Internet www.recorder.maricopa.gov o por correo a Maricopa County Elections, 510 South 3rd Avenue, Phoenix, AZ, 85003-0681.

UBICACIONES DE VOTACIÓN SATÉLITES: Los votantes que deseen votar por adelantado pero que no solicitaron una boleta por correo pueden votar en persona en cualquiera de las siguientes ubicaciones entre las 8 a.m. y las 5 p.m., de lunes a viernes, empezando el 14 de agosto de 2007. El último día para votar en persona por medio de una boleta de votación por adelantado es el viernes, 7 de septiembre de 2007.

Oficina de la Secretaria de La Ciudad
City of Glendale, Piso 4
5850 West Glendale Avenue
Glendale, Arizona 85301

Departamento de Elecciones del
Condado Maricopa
111 South 3rd Avenue
Phoenix, Arizona 85003

Departamento de Elecciones del
Condado Maricopa
222 East Javelina Avenue
Mesa, Arizona 85210

MCTEC (Departamento de Elecciones del
Condado Maricopa)
510 South 3rd Avenue
Phoenix, Arizona 85003

VOTACIÓN EN LAS URNAS

Horas de Votación: Los sitios de votación estarán abiertos desde las 6 a.m. hasta las 7 p.m. el Día de la Elección, martes, 11 de septiembre de 2007. A cualquier votante calificado que se encuentre en la línea a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y depositar una boleta.

Sitios de Votación: Aun cuando se hace lo posible por mantener los mismos distritos electorales y sitios de votación, es posible que algunos hayan cambiado desde la última elección de la ciudad. Si usted recibió este Folleto Informativo y Muestra de Boleta en el correo, **la ubicación de su sitio de votación se encuentra en la parte de atrás del folleto debajo de las palabras "Vote Aquí."** Si usted necesita ayuda para determinar dónde está ubicado su sitio de votación, utilice el sistema de búsqueda disponible en el Internet <http://recorder.maricopa.gov/pollingplace05/pollingplace.aspx>. Usted puede poner la dirección de su residencia y este localizador le proporcionará el nombre y dirección del lugar de votación junto con un mapa demostrando la ubicación. Si usted necesita asistencia adicional, llame a la línea informativa de la elección al 623-930-2296 o al 623-506-1511. Para los que tienen impedimentos auditivos, llamen al Escritor Telefónico (TTY) número 602-506-2348. Una lista completa de todos los sitios de votación de la Ciudad de Glendale se puede encontrar en www.glendaleaz.com/elections.cfm.

Requerimiento de Identificación en las Urnas: En conformidad con la Proposición 200, **usted necesitará proporcionar identificación antes de recibir una boleta cuando vote en un sitio de votación.** También puede llamar a la línea informativa de la elección al 602-930-2296 o al 602-506-1511 para más información.

VOTER IDENTIFICATION AT THE POLLS

Every voter is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. This is a result of Proposition 200, the statewide initiative approved by voters in 2004.

ACCEPTABLE IDENTIFICATION

Following are the types of identification that are acceptable and can be used when voting at a polling place. All identification **must match** the voter's name and address shown on the Signature Roster.

PHOTO IDENTIFICATION - With voter's name and address - ONE REQUIRED

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

OR OR OR OR OR

NON-PHOTO IDENTIFICATION - With voter's name and address - TWO REQUIRED

- Utility bill that is dated within ninety (90) days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable television
- Bank or credit union statement that is dated within ninety (90) days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian Census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Voter Registration Card or Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state or local government issued identification
- Any "Official Election Material" mailing bearing the voter's name and address **(including this pamphlet)**

PROVISIONAL BALLOT

If the voter does not have acceptable identification as set forth above, a Provisional Ballot can be voted at the polls. Acceptable identification must then be presented to the City Clerk or Maricopa County Elections Offices by 5 p.m. the Friday after the election at:

City of Glendale, Clerk Dept. 4th floor, City Hall Building, 5850 West Glendale Avenue,
Glendale

Maricopa County Elections Department, 111 South 3rd Avenue, Phoenix
Maricopa County Elections Department, 222 East Javelina Avenue, Mesa
MCTEC (Maricopa County Elections), 510 South 3rd Avenue, Phoenix

If you have any questions related to voter identification, please contact:

**Maricopa County Elections, 602-506-1511
Teletypewriter (TTY) 602-506-2348**

IDENTIFICACIÓN DEL VOTANTE EN LAS URNAS

Se requiere que cada votante muestre prueba de identidad en el sitio de votación antes de recibir una boleta. Esto es un resultado de la Proposición 200, la iniciativa estatal aprobada por los votantes en 2004.

IDENTIFICACIÓN ACEPTABLE

A continuación están los tipos de identificación que son aceptables y que se pueden usar cuando se vota en un sitio de votación. Toda la identificación **tiene que emparejarse con** el nombre y la dirección del votante según aparece en el Registro de Firmas.

IDENTIFICACIÓN CON FOTO – Con el nombre y la dirección del votante – SE REQUIERE UNA

- Licencia de Manejar de Arizona válida
- Licencia de Identificación de no-operador de Arizona válida
- Tarjeta de Matrícula en una tribu u otra forma de identificación de una tribu
- Identificación válida emitida por una entidad gubernamental federal, estatal o local de los Estados Unidos

o.....o.....o.....o.....o.....o.....o

IDENTIFICACIÓN SIN FOTO – Con el nombre y la dirección del votante – SE

REQUIEREN DOS

- Factura de utilidades fechada dentro de noventa (90) días de la elección. Esta factura puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o cable de televisión
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito fechado dentro de noventa (90) días de la elección
- Registro Vehicular de Arizona válido
- Tarjeta del Censo de las tribus indígenas
- Cuenta de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de Matrícula en una tribu u otra forma de identificación de una tribu
- Tarjeta de seguro de su vehículo
- Tarjeta de Registro del Votante o Certificado del Registrador
- Identificación válida emitida por una entidad gubernamental federal, estatal o local de los Estados Unidos
- Cualquier “Material Oficial de Elecciones” mandado por correo llevando el nombre y la dirección del votante (**incluyendo este folleto**)

BOLETA PROVISIONAL

Si el votante no tiene identificación aceptable según se ha declarado arriba, se puede votar en una Boleta Provisional en las urnas. Identificación aceptable tiene que ser presentada a la Secretaría de la Ciudad o las Oficinas de Elecciones del Condado Maricopa a más tardar a las 5 p.m. del viernes después de la elección en:

City of Glendale, Clerk Dept., Piso 4, City Hall Building, 5850 West Glendale Avenue,
Glendale

Departamento de Elecciones del Condado Maricopa, 111 South 3rd Avenue, Phoenix
Departamento de Elecciones del Condado Maricopa, 222 East Javelina Avenue, Mesa
Departamento de Elecciones del Condado (MCTEC), 510 South 3rd Avenue, Phoenix

Si tiene preguntas relacionadas a la identificación de votantes, por favor contacte a:

Maricopa County Elections, 602-506-1511
Escritor Telefónico (TTY) 602-506-2348

RESOLUTION NO. 4053 NEW SERIES

A RESOLUTION OF THE COUNCIL OF THE CITY OF GLENDALE, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, REFERRING THE FOLLOWING PROPOSED AMENDMENT OF CHAPTER 21.1 OF THE CODE OF THE CITY OF GLENDALE TO THE QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF GLENDALE FOR THEIR APPROVAL OR REJECTION AT THE NEXT MUNICIPAL SPECIAL ELECTION TO BE HELD SEPTEMBER 11, 2007: PROPOSITION 401 (PUBLIC SAFETY FUNDING ENHANCEMENT).

BE IT RESOLVED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF GLENDALE as follows:

SECTION 1. That the following proposed amendment of Chapter 21.1 of the Code of the City of Glendale is hereby referred to the qualified electors of the City of Glendale for their approval or rejection at the next municipal special election to be held September 11, 2007:

[See Exhibit A attached hereto and incorporated herein by reference.]

PASSED, ADOPTED AND APPROVED by the Mayor and Council of the City of Glendale, Maricopa County, Arizona, this 8th day of May, 2007.

Elaine Scruggs
MAYOR

ATTEST:

Pamela Hanna
City Clerk (SEAL)

APPROVED AS TO FORM:

Craig Tindall
City Attorney

REVIEWED BY:

Ed Beasley

City Manager

PROPOSITION 401

OFFICIAL TITLE

PUBLIC SAFETY FUNDING ENHANCEMENT

TEXT OF THE PROPOSED AMENDMENT

Be it enacted by the Citizens of the City of Glendale:

PROPOSED AMENDMENT TO THE GLENDALE CITY CODE, CHAPTER 21.1, INCREASING THE CITY OF GLENDALE PRIVILEGE (SALES) TAX RATE BY FOUR-TENTHS OF ONE PERCENT (.4%), EXCEPT FOR THE PRIVILEGE (SALES) TAX RATE ON FOOD FOR HOME CONSUMPTION, AND DEDICATING THE INCREASED REVENUE THEREFROM TO ENHANCE PUBLIC SAFETY FUNDING.

Section 1. Referral.

The City Council of the City of Glendale refers the following question to the qualified electors of the City:

Shall that portion of the City of Glendale privilege (sales) tax rate dedicated to public safety be increased by four-tenths of one percent (.4%) on all sales except sales of “food for home consumption,” which shall have the effect of amending Chapter 21.1 of the Glendale City Code?

Section 2. Description of Referred Measure.

The projected additional revenue raised from an increase in the City of Glendale privilege (sales) tax rate is estimated to be approximately \$20.25 million in the first year. The increase in revenue resulting from this increase shall be dedicated to expenditures that will enhance public safety services by allocating the revenues in the following manner:

LAW ENFORCEMENT FUNDING (66 $\frac{2}{3}$ %)

Two thirds of the revenue generated by that portion of the City of Glendale privilege (sales) tax rate that is dedicated to public safety shall be expended for the purpose of securing the necessary personnel, equipment and other items for the Glendale Police Department to carry out their law enforcement mission efficiently and effectively in order to enhance the public safety of the community. All funds from this category must be spent within the Glendale Police Department.

FIRE AND EMERGENCY MEDICAL SERVICES FUNDING (33 $\frac{1}{3}$ %)

One third of the revenue generated by that portion of the City of Glendale privilege (sales) tax rate that is dedicated to public safety shall be expended for the purpose of securing the necessary personnel, equipment and other items required to continue providing efficient, effective high-quality fire protection and emergency medical services. All funds from this category must be spent within the Glendale Fire Department.

General city administrative or overhead costs not related to public safety shall not be paid from these funds, nor shall the revenues raised by this increase in the privilege (sales) tax rate be used for any other purpose. Further, the funds raised by this increase may not be used to fund the salaries or benefits of public safety personnel already employed by the City or to supplant allocations for on-going expenses budgeted at the time of the effective date of this ordinance.

Section 3. Code Amendments.

Increasing the City of Glendale privilege (sales) tax rate shall have the effect of modifying Chapter 21.1 of the Glendale City Code as follows:

The City of Glendale privilege (sales) tax rate set in Secs. 21.1-405, 21.1-410, 21.1-415, 21.1-416, 21.1-417, 21.1-425, 21.1-427, 21.1-430, 21.1-435, 21.1-444, 21.1-445, 21.1-447, 21.1-450, 21.1-455, 21.1-470, 21.1-475, and 21.1-480 shall be increased by four-tenths of one percent (.4%).

The City of Glendale privilege (sales) tax rate set by Sec. 21.1-422(a), related to the sale of jet fuel, shall be modified to \$.021.

Sec. 21.1-432(a) entitled "Mining" shall be modified as follows:

(a) The tax rate shall be at an amount equal to ~~one-tenth~~ **FIVE-TENTHS** of one percent (~~-1%.5%~~), ~~not to exceed one-tenth of one percent~~, of the gross income from the business activity upon every person engaging or continuing in the business of mining, smelting, or producing for sale, profit, or commercial use any copper, gold, silver, or other mineral product, compound, or combination of mineral products; but not including the extraction, removal, or production of sand, gravel, or rock from the ground for sale, profit, or commercial use.

This increase in the City of Glendale privilege (sales) tax rate shall not, however, be applicable to "food for home consumption." Therefore, Chapter 21.1 of the Glendale City Code shall be amended as follows:

Modify Sec. 21.1-460(a) entitled "Retail sales: measure of tax; burden of proof; exclusions" as follows:

(a) The tax rate shall be at an amount equal to ~~one and eight tenths~~ **TWO AND TWO-TENTHS** percent (1.82.2%) of the gross income from the business activity upon every person engaging or continuing in the business of selling tangible personal property at retail, **EXCEPT THAT THE TAX RATE SHALL BE AT AN AMOUNT EQUAL TO ONE AND EIGHT-TENTHS PERCENT (1.8%) OF THE GROSS INCOME FROM THE BUSINESS ACTIVITY UPON EVERY PERSON ENGAGING OR CONTINUING IN THE BUSINESS OF SELLING FOOD FOR HOME CONSUMPTION.**

Adopt a new Sec. 21.1-120 entitled "Definitions: food for home consumption" which shall read as follows:

(a) For the purposes of this Section only, the following definitions shall be applicable:

(1) "Eligible grocery business" means an establishment whose sales of food are such that it is eligible to participate in the food stamp program established by the Food Stamp Act of 1977 (P.L. 95-113; 91 Stat. 958.7 U.S.C. Section 2011 et seq.), according to regulations in effect on January 1, 1979. An establishment is deemed eligible to participate in the Food Stamp Program if it is authorized to participate in the program by the United States Department of Agriculture Food and Nutrition Service Field Office on the effective date of this Section, or if, prior to a reporting period for which the return is filed, such retailer proves to the satisfaction of the Tax Collector that the establishment, based on the nature of the retailer's food sales, could be eligible to participate in the food stamp program established by the Food Stamp Act of 1977 according to regulations in effect on January 1, 1979.

(2) "Facilities for the consumption of food " means tables, chairs, benches, booths, stools, counters, and similar conveniences, trays, glasses, dishes, or other tableware and parking areas for the convenience of in-car consumption of food in or on the premises on which the retailer conducts business.

(3) "Food for consumption on the premises " means any of the following:

(A) "Hot prepared food" as defined below.

(B) Hot or cold sandwiches.

(C) Food served by an attendant to be eaten at tables, chairs, benches, booths, stools, counters, and similar conveniences and within parking areas for the convenience of in-car consumption of food.

(D) Food served with trays, glasses, dishes, or other tableware.

(E) Beverages sold in cups, glasses, or open containers.

(F) Food sold by caterers.

(G) Food sold within the premises of theatres, movies, operas, shows of any type or nature, exhibitions, concerts, carnivals, circuses, amusement parks, fairs, races, contests, games, athletic events, rodeos, billiard and pool parlors, bowling alleys, public dances, dance halls, boxing, wrestling and other matches, and any business which charges admission, entrance, or cover fees for exhibition, amusement, entertainment, or instruction.

(H) Any items contained in subsections (a)(3)(A) through (G) above even though they are sold on a "take-out" or "to go" basis, and whether or not the item is packaged, wrapped, or is actually taken from the premises.

(4) "Hot prepared food" means those products, items, or ingredients of food which are prepared and intended for consumption in a heated condition. "Hot prepared food" includes a combination of hot and cold food items or ingredients if a single price has been established.

(5) "Premises" means the total space and facilities in or on which a vendor conducts business and which are owned or controlled, in whole or in part, by a vendor or which are made available for the use of customers of the vendor or group of vendors, including any building or part of a building, parking lot, or grounds.

(b) "Food for home consumption" means all food, except food for consumption on the premises, if sold by any of the following:

(1) An eligible grocery business.

(2) A person who conducts a business whose primary business is not the sale of food but who sells food which is displayed, packaged, and sold in a similar manner as an eligible grocery business.

(3) A person who sells food and does not provide or make available any facilities for the consumption of food on the premises.

(4) A person who conducts a delicatessen business either from a counter which is separate from the place and cash register where taxable sales are made or from a counter which has two cash registers and which are used to record taxable and tax exempt sales, or a retailer who conducts a delicatessen business who uses a cash register which has at least two tax computing keys which are used to record taxable and tax exempt sales.

(5) (Reserved)

(6) Vending machines and other types of automatic retailers.

(7) A person's sales of food, drink and condiment for consumption within the premises of any prison, jail or other institution under the jurisdiction of the State Department of Corrections, the Department of Public Safety, the Department of Juvenile Corrections or a county sheriff.

Section 4. Effective Date.

The amendments to the Glendale City Code as set forth herein shall be effective on the first day of November, 2007 following the canvass of the votes and proclamation of the results thereof.

BALLOT FORMAT

Proposition 401

Referred to the Citizens of Glendale by the City Council: A Proposed Amendment to Glendale City Code, Chapter 21.1.

Official Title

PUBLIC SAFETY FUNDING ENHANCEMENT

Descriptive Summary

PROPOSED AMENDMENT TO THE GLENDALE CITY CODE, CHAPTER 21.1, INCREASING THE CITY OF GLENDALE PRIVILEGE (SALES) TAX RATE BY FOUR-TENTHS OF ONE PERCENT (.4%), EXCEPT FOR THE PRIVILEGE (SALES) TAX RATE ON FOOD FOR HOME CONSUMPTION, AND DEDICATING THE INCREASED REVENUE THEREFROM TO ENHANCE PUBLIC SAFETY FUNDING.

A YES vote will increase that portion of the City of Glendale privilege (sales) tax rate by four-tenths of one percent (.4%), except for the privilege (sales) tax rate on food for home consumption, and dedicate the increased revenue to the enhancement of public safety funding. Yes

A NO vote will leave that portion of the City of Glendale privilege (sales) tax rate dedicated for public safety unchanged. No

RESOLUCIÓN NÚMERO 4053 NUEVA SERIE

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE GLENDALE, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, REFIRIENDO LA SIGUIENTE ENMIENDA PROPUESTA DEL CAPITULO 21.1 DEL CÓDIGO DE LA CIUDAD DE GLENDALE A LOS ELECTORES CALIFICADOS PARA SU APROBACIÓN O RECHAZO EN LA SIGUIENTE ELECCIÓN MUNICIPAL ESPECIAL QUE SE VERIFICARÁ EL 11 DE SEPTIEMBRE, 2007: PROPOSICIÓN 401 (INCREMENTO DE FONDOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA).

SEA RESUELTO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE GLENDALE como sigue:

SECCIÓN 1. Que la siguiente enmienda propuesta del Capítulo 21.1 del Código de la Ciudad de Glendale por esta es referido a los electores calificados de la Ciudad de Glendale para su aprobación o rechazo en la siguiente elección municipal especial que se verificará el 11 de septiembre, 2007:

[Vea el Documento de Prueba A adjunto a esta e incorporado dentro de esta por referencia.]

ACEPTADO, ADOPTADO Y APROBADO por el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de Glendale, Condado de Maricopa, Arizona, este día 8 de mayo, 2007.

Elaine Scruggs

ALCALDE

ATESTIGUA:

Pamela Hanna

Secretaria de la Ciudad

(SELLO)

APROBADO EN CUANDO A FORMA:

Craig Tindall

Abogado de la Ciudad

REVISADO POR:

Ed Beasley

Gerente de la Ciudad

PROPOSICIÓN 401

TÍTULO OFICIAL

INCREMENTO DE FONDOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA

TEXTO DE LA ENMIENDA PROPUESTA

Sea establecido por los Ciudadanos de la Ciudad de Glendale:

ENMIENDA PROPUESTA AL CÓDIGO DE LA CIUDAD DE GLENDALE, CAPITULO 21.1, AUMENTANDO LA TAZA DE IMPUESTOS DE PRIVILEGIO (VENTAS) POR CUATRO DÉCIMOS DE UN PORCIENTO (.4%), EXCEPTO LA TAZA DE IMPUESTOS DE PRIVILEGIO (VENTAS) SOBRE COMIDA PARA CONSUMO HOGAREÑO, Y DEDICANDO LOS INGRESOS AUMENTADOS DE ESO PARA INCREMENTO DE FONDOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA.

Sección 1. Referencia.

El Concilio de la Ciudad de Glendale refiere la siguiente cuestión a los electores calificados de la Ciudad:

¿Se aumentará esa porción de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale dedicada a la seguridad pública por cuatro décimos de un por ciento (.4%) en todas las ventas excepto las ventas de “comida para consumo hogareño,” lo cual tendrá el efecto de enmendar el Capítulo 21.1 del Código de la Ciudad de Glendale?

Sección 2. Descripción de la Medida Referida.

Se estima que los ingresos adicionales proyectados recabados de un aumento de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale serán de aproximadamente \$20.25 millones durante el primer año. El aumento de ingresos resultante de este incremento será dedicado a gastos que aumentarán los servicios de seguridad pública distribuyendo el dinero de la siguiente forma:

FONDOS PARA HACER CUMPLIR LAS LEYES (66 2/3%)

Dos terceras partes de los ingresos generados por esa porción de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale que están dedicadas para la seguridad pública serán utilizados para el propósito de adquirir el personal, equipo y otros artículos necesarios para que el Departamento de Policía de la Ciudad de Glendale pueda efectuar su misión de hacer cumplir las leyes eficiente y efectivamente para poder mejorar la seguridad pública de la comunidad. Todos los fondos de esta categoría tienen que ser gastados dentro del Departamento de Policía de Glendale.

FONDOS PARA BOMBEROS Y SERVICIOS DE EMERGENCIA (33 1/3%)

Una tercera parte de los ingresos generados por esa porción de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale que están dedicados a la seguridad pública serán utilizados para el propósito de obtener personal, equipo y otros artículos requeridos para continuar proporcionando protección eficiente, efectivo y de alta calidad contra incendios y servicios de emergencia médica. Todos los fondos de esta categoría tienen que ser gastados dentro del Departamento de Bomberos de Glendale.

Los gastos generales de administración o generales no relacionados a la seguridad pública no serán pagados de estos fondos, ni se utilizarán para ningún otro propósito los ingresos reunidos por este aumento en la tasa de impuestos de privilegio (ventas). Además, los fondos recabados por este aumento no pueden utilizarse como fondo de salarios o beneficios del personal de seguridad pública actualmente empleados por la Ciudad o para suplantar dineros asignados para gastos actuales presupuestados al tiempo de la fecha efectiva de esta ordenanza.

Sección 3. Enmiendas al Código.

El incrementar la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale tendrá el efecto de modificar el Capítulo 21.1 del Código de la Ciudad de Glendale como sigue:

La tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale fijada en las Secs. 21.1-405, 21.1-410, 21.1-415, 21.1-416, 21.1-417, 21.1-425, 21.1-427, 21.1-430, 21.1-435, 21.1-444, 21.2-445, 21.1-447, 21.1-450, 21.1-455, 21.1-470, 21.1-475, y 21.1-480 serán aumentadas por cuatro décimos de un por ciento (.4%).

La tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale fijada por la Sec. 21.2-422 (a), relacionada a la venta de combustible para aviones reactores, será modificada a \$.021.

Sec. 21.2-432(a) titulada “Minería” será modificada como sigue:

- (a) La tasa de impuestos será en una cantidad igual a ~~una décima parte~~ **CINCO DÉCIMAS PARTES** de un por ciento (~~1%-~~5%), ~~no exceder una décima parte de un por ciento~~, del ingreso bruto de la actividad de negocios sobre la cual cada persona participando en o continuando en el negocio de la minería, fundición, o producción para venta, lucro, o uso comercial cualquier cobre, oro, plata, y otro producto mineral, compuesto o combinación de productos minerales, pero no incluyendo la extracción, removimiento, o producción de arena, grava, o piedra del suelo para venta lucro o uso comercial.

Este aumento en la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale no deberá, sin embargo, ser aplicable a “comida para consumo hogareño.” Por lo tanto, el Capítulo 21.1 del Código de la Ciudad de Glendale será enmendado como sigue:

Modificar la Sec. 21.1-460(a) titulada “Ventas al menudeo, medida de impuesto; peso de la prueba; exclusiones” como sigue:

- (a) La tasa de impuestos será en una cantidad igual a ~~uno y ocho décimos~~ **DOS Y DOS DÉCIMOS** por ciento (~~1.82-~~2%) del ingreso bruto de la actividad de negocios sobre la cual cada persona participando en o continuando en el negocio de la venta de propiedad personal tangible al menudeo, **MENOS QUE LA TAZA DE IMPUESTOS SERA EN UNA CANTIDAD IGUAL AL UNO Y OCHO DÉCIMOS POR CIENTO (1.8%) DEL INGRESO BRUTO DE LA ACTIVIDAD DE NEGOCIOS SOBRE CADA PERSONA PARTICIPANDO O CONTINUANDO EN EL NEGOCIO DE VENDER COMIDA PARA CONSUMO HOGAREÑO.**

Adoptar una Sec 21.1-120 nueva titulada “Definiciones: comida para consumo hogareño” que leerá como sigue:

(a) Únicamente para los propósitos de esta Sección, las siguientes definiciones serán aplicables:

(1) “Negocio de abarrotes elegible” quiere decir un establecimiento cuyas ventas de comida son tales que es elegible para participar en el programa de estampillas de comida establecido por el Acta de Estampillas para Comida de 1977 (P.L. 95-113; 91 Stat. 958.7 U.S.C. Sección 2011et seq.), según los reglamentos en efecto el primero de enero, 1979. Un establecimiento se considera elegible para participar en el Programa de Estampillas para Comida si está autorizado para participar en el programa por la Oficina Satélite del Departamento de Agricultura Comida y Servicios de Nutrición de los Estados Unidos en la fecha efectiva de esta Sección, o si, antes de un período de reportar por el cual se entrega la declaración, dicho comerciante que vende al por menor prueba a la satisfacción del Recaudador de Impuestos que el establecimiento, basado en la naturaleza de las ventas de comida del comerciante que vende al por menor, podría ser elegible para participar en el programa de estampillas para comida establecido por el Acta de Estampillas para Comida de 1977 de acuerdo con los reglamentos en efecto el primero de enero, 1979.

(2) “Instalaciones para el consumo de comida” quiere decir mesas, sillas, bancas, butacas, taburetes, mostradores y conveniencias similares, charolas, vasos, platos y otro servicio de mesa y áreas para estacionamiento para la conveniencia del consumo de alimentos en-el-automóvil en o sobre los terrenos sobre los cuales el comerciante que vende al menudeo conduce su negocio.

(3) “Comida para consumo en el local” quiere decir cualquiera de los siguientes:

(A) “Alimentos preparados calientes” según definido abajo.

(B) Sándwiches calientes o fríos.

(C) Comida servida por un mesero que será comida en mesas, sillas, bancas, butacas, taburetes, mostradores y conveniencias similares, y dentro de áreas de estacionamiento para la conveniencia del consumo de alimentos en-el-automóvil.

(D) Comida servida con charolas, vasos, platos u otro servicio de mesa.

(E) Bebidas vendidas en tasas, vasos o envases abiertos.

(F) Comida vendida por proveedores de banquetes.

(G) Comida vendida dentro de los terrenos de teatros, cines, óperas, espectáculos de cualquier tipo o naturaleza, exhibiciones, conciertos, o carnavales, circos, parques de recreo, ferias, carreras, contiendas, juegos, eventos atléticos, rodeos, salones de billar, boliches, bailes públicos, salones de baile, boxeo, luchas y otras competencias, y cualquier negocio que cobre admisión, entradas o precio de cubierto para exhibiciones, recreo, entretenimiento o instrucción.

(H) Cualquier artículo contenido en las subsecciones (a)(3)(A) hasta la (G) arriba aunque se vendan en una base de como “para llevarse” o “para irse” y aunque si o no el artículo es empaquetado, envuelto o si en realidad se lleva del local.

(4) “Comida caliente preparada” quiere decir esos productos, artículos, o ingredientes de comida que están preparados e intencionados para consumo en una condición caliente. “Comida caliente preparada” incluye una combinación de artículos o ingredientes de comidas calientes y frías si se ha establecido un precio único.

(5) “Local” quiere decir el espacio total e instalaciones dentro de o en el que el vendedor conduce su negocio y que pertenecen o son controladas, en su totalidad o en parte, por un vendedor o las cuales están a la disposición para el uso de clientes del vendedor o de un grupo de vendedores, incluyendo cualquier edificio o parte de un edificio, estacionamiento o terrenos.

(b) “Comida para consumo hogareño” quiere decir toda la comida, menos la comida para consumo en los terrenos si es vendida por cualquiera de los siguientes:

(1) Un negocio de abarrotes elegible.

(2) Una persona que conduce un negocio cuyo negocio principal no es el de la venta de comida pero que vende comida que se muestra, está empaquetada, y se vende de una forma similar a la de un negocio de abarrotes elegible.

(3) Una persona que vende comida y no hace disponibles ningunas instalaciones para el consumo de comida en los terrenos.

(4) Una persona que conduce un negocio de fiambrería ya sea de un mostrador que está separado del lugar y de la caja de registro donde se efectúan ventas con impuestos o de un mostrador que tiene dos cajas de registro y que se usan para registrar ventas con impuestos y sin impuestos, o un vendedor de menudeo que conduce un negocio de fiambrería que usa una caja de registro que tiene por lo menos dos teclas para computar impuestos que se utilizan para registrar ventas con impuestos y exentas de impuestos.

(5) (Reservado)

(6) Máquinas de venta y otros tipos de vendedores de menudeo automáticos.

(7) La venta por una persona de comida, bebida y condimento para consumo dentro de los terrenos de cualquier prisión, cárcel, u otra institución bajo la jurisdicción del Departamento de Correcciones del Estado, el Departamento de Seguridad Pública, el Departamento de Correcciones de Juveniles o del sheriff del condado.

Sección 4. Fecha Efectiva.

La enmienda al Código de la Ciudad de Glendale según declarado en esta será vigente el primer día de noviembre, 2007 después del escrutinio de los votos y la proclama de los resultados de esos.

FORMATO DE LA BOLETA

Proposición 401

Referida a los Ciudadanos de Glendale por el Concilio de la Ciudad: Una Enmienda Propuesta al Código de la Ciudad de Glendale, Capítulo 21.1.

Título Oficial

INCREMENTO DE FONDOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA

Resumen Descriptivo

ENMIENDA PROPUESTA AL CÓDIGO DE LA CIUDAD DE GLENDALE, CAPITULO 21.1, AUMENTANDO LA TAZA DE IMPUESTOS DE PRIVILEGIO (VENTAS) DE LA CIUDAD DE GLENDALE POR CUATRO DÉCIMOS DE UN POR CIENTO (.4%), EXCEPTO LA TAZA DE IMPUESTOS DE PRIVILEGIO (VENTAS) SOBRE COMIDA PARA CONSUMO HOGAREÑO, Y DEDICANDO EL INGRESO AUMENTADO DE ESO A INCREMENTAR FONDOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA.

Un voto SÍ aumentará esa porción de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale a cuatro décimos de un por ciento (.4%), excepto la tasa de impuestos de privilegio (ventas) sobre comida para consumo Sí

hogareño, y dedicará los ingresos aumentados al incremento de fondos para seguridad pública.

Un voto NO dejará esa porción de la tasa de impuestos de privilegio (ventas) de la Ciudad de Glendale dedicada a Seguridad Pública sin cambios.

No

CITY OF GLENDALE SPECIAL ELECTION
SEPTEMBER 11, 2007
LIST OF POLLING PLACES

<u>Location/Ubicación</u> <u>Electoral</u>	<u>Address/Dirección</u>	<u>Precinct/Distrito</u>
---	--------------------------	--------------------------

CHOLLA DISTRICT/DISTRITO CHOLLA

1. Deer Valley Fire Arrowhead Station #156 Park	6801 W. Deer Valley Road	Los Gatos, Ranch, Thunderbird
2. Legends Springs Beardsley Elementary School	21150 N. Arrowhead Loop	Lone Cactus,
3. Dove of the Desert Verde, United Methodist Church	7201 W. Beardsley Road	Wahalla, Sierra Utopia Park
4. Highland Lakes School Angela	19000 N. 63 rd Avenue	Highland Lakes,
5. Foothills Library Greenbriar	19055 N. 57 th Avenue	John Cabot, (partial)

SAHUARO DISTRICT/DISTRITO SAHUARO

6. Heritage Presbyterian	5830 W. Greenbriar Drive	Brewer Greenbriar (partial)
7. West Greenway Moritz Baptist Church	5341 W. Greenway Road	Country Gables, St.
8. Pioneer Elementary Ann,	6315 W. Port Au Prince Lane	Patricia Ann, Carol

	School		Altadena, Banff
9.	Thunderbird Retirement Resort	5401 W. Dailey Street	Sunup, Calavar
10.	Desert Valley Elementary School	12901 N. 63 rd Avenue	Pioneer, Sunset Palms

BARREL DISTRICT/DISTRITO BARREL

11.	Apollo Baptist Church	11611 N. 51 st Avenue	Poinsettia, Christy, Gemini
12.	Copperwood Elementary School	11232 N. 65 th Avenue	Riviera, Copperwood
13.	Waymark Gardens Puget	5325 W. Butler Drive	Waymark Gardens,
14.	First Southern Baptist Church (partial)	10250 N. 59 th Avenue	Sahuaro Ranch, Oro, Butler, Manistee
15.	Glendale Christian Church	9661 N. 59 th Avenue	Beryl, Caron

OCOTILLO DISTRICT/DISTRITO OCOTILLO

16.	Glencroft Retirement Verde Community	8611 N. 67 th Avenue	Glencroft, Hacienda
17.	Challenger Jr. High School	6905 W. Maryland Avenue	Challenger
18.	First Christian Church Tuckey	6242 N. 59 th Avenue	Peck, Burlington,
19.	Faith Baptist Church	7233 N. 75 th Avenue	Purple Sage, Midway (partial)
20.	Glendale Women's Club Bryce	7032 N. 56 th Avenue	Manistee (partial),

Church
Shadows

(partial), Palm
(partial)

CACTUS DISTRICT/DISTRITO CACTUS

- | | | | |
|-----------|--|---------------------------------|--|
| 21. | Sunset Elementary
Verde
School | 4626 W. Mountain View Road | Sanna, Carol, Palo |
| 22. | Horizon Elementary
School | 8520 N. 47 th Avenue | New World, Apollo |
| 23. | St John's Lutheran
Church | 7205 N. 51 st Avenue | Kaler, Paradise Vista,
Sine, Bryce (partial),
Palm Shadows |
| (partial) | | | |
| 24. | Barcelona Middle
Flamingo,
School | 6530 N. 44 th Avenue | West Plaza,
Park West |
| 25. | Grand Missouri Mobile
Park
Home Park | 4400 W. Missouri Avenue | Silva Park, Bonsall |

YUCCA DISTRICT/DISTRITO YUCCA

- | | | | |
|-----|--------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 26. | St. Andrews Episcopal
Church | 6300 W. Camelback Road | Montebello, ONeil,
Reade, Bethany Park |
| 27. | Westside Church of God | 7925 W. Bethany Home Road | Colter, Vermont,
Independence |
| 28. | Desert Mirage
Elementary School | 8605 W. Maryland Avenue | Desert Mirage
Midway (partial) |
| 29. | Glendale Municipal
Airport | 6801 N. Glen Harbor Blvd
Suite 201 | Country Meadows,
San Miguel |
| 30. | Dreaming Summit
Elementary School | 13335 W. Missouri Avenue | Alsup, Reems |

In the event of unforeseen circumstances in which a polling place cannot be utilized, the City Clerk is authorized to acquire a replacement and notify all interested parties.

En el caso de circunstancias no previstas en las que un sitio de votación no pueda ser utilizado, la Secretaria de la Ciudad está autorizada para adquirir un reemplazo y notificar a todas las partes interesadas.

The polls shall be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Los sitios de votación abrirán a las 6:00 a.m. y cerrarán a las 7:00 p.m.